Kraft-Messsysteme MECMESIN
Systèmes de mesure de force MECMESIN

Aktionen / Actions

Brütsch·Rüegger
Tools

Gültig bis / valable jusqu'au **31.03.2013**

172100

ab

960.– ~~1200.–~~

Anwendungen
Applications

Kraftmessgeräte MECMESIN BFG

BFG – Zug & Druck - Mit grosser LCD-Anzeige, stabilem Gehäuse aus Leichtmetall für manuelle Anwendung oder auf Prüfständen. Messwertanzeige-Modus für laufende Anzeige oder Spitzenwertspeicher, wahlweise für Druck oder Zug.

Merkmale:
Genauigkeit ±0.25% des vollen Messbereichs
Datenabtastrate 1000Hz
Masseinheiten umschaltbar, je nach Modell: mN, N, kN, gf, kgf, ozf, lbf
Maximalwertspeicher Zug / Druck
Datenausgang - RS 232, Digimatic und Analog

Lieferumfang:
Geliefert in Kunststoffkoffer **inklusiv Werkszertifikat** und Standardzubehör
Lasthaken, Druckplatte, Verlängerung 30 mm und Ladegerät

Dynamomètres MECMESIN BFG

BFG – traction & pression - Avec écran LCD de grande taille, boîtier stable en métal léger pour une utilisation manuelle ou sur des bancs d'essai. Mode d'affichage des valeurs de mesure pour affichage continu ou mémoire de valeur maximale, au choix pour pression ou traction.

Caractéristiques:
précision ±0,25% de la capacité de mesure complète
fréquence d'échantillonnage 1000 Hz
unités de mesure commutables, selon le modèle: mN, N, kN, gf, kgf, ozf, lbf
mémoire de valeur maximale traction / pression
sortie de données - RS 232, Digimatic et analogique

Contenu de la livraison:
livré dans un coffret en plastique **avec certificat d'usine** et accessoires standard: crochet de charge, plaque de pression, rallonge 30 mm et chargeur

Bestell-Nr. No. de cde.	Typ type	Messbereich cap. de mesure N	Auflösung résolution N	Listenpreis Prix catalogue CHF	Aktion Action CHF
172100.0010	**BFG 10N**	10	0.002	1200.-	**960.-**
172100.0050	**BFG 50N**	50	0.001	1200.-	**960.-**
172100.0100	**BFG 200N**	200	0.05	1200.-	**960.-**
172100.0200	**BFG 500N**	500	0.1	1200.-	**960.-**
172100.0300	**BFG 1000N**	1000	0.2	1380.-	**1104.-**
172100.0400	**BFG 2500N**	2500	0.5	1700.-	**1360.-**

Software BRW 172351
Zubehör BRW 172391
Kalibriergewichte BRW 173455...173500

logiciel BRW 172351
accessoires BRW 172391
poids d'étalonnage BRW 173455...173500

172110

524.– ~~655.–~~

Anwendung
Application

Kraftmessgerät MECMESIN CFG+

CFG+ - Zug & Druck - In Leichtbauweise mit Kunststoffgehäuse und LCD-Anzeige, für manuelle Anwendung oder auf Prüfständen. Messwertanzeige für laufende oder Max.-Werte bei Zug oder Druck.

Merkmale:
Genauigkeit ±0.5% des vollen Messbereichs
Spitzenwerterfassung bei 500Hz Masseinheiten umschaltbar: N, mN, kgf, lbf, ozf
Datenausgang - RS232

Lieferumfang:
Geliefert in Transportverpackung mit Konformitätszertifikat und Standardzubehör inkl. Haken, Druckplatte und Verlängerung

Dynamomètre MECMESIN CFG+

CFG+ - traction et pression - Construction légère avec boîtier en plastique et écran LCD, pour une utilisation manuelle ou sur des bancs d'essai. Affichage des valeurs de mesure pour valeurs continues ou max. de traction ou de pression.

Caractéristiques:
précision ±0,5% de la capacité de mesure complète enregistrement de valeur maximale à 500 Hz unités de mesure commutables: N, mN, kgf, lbf, ozf sortie de données - RS232

Contenu de la livraison:
livré en emballage de transport avec certificat de conformité et accessoires standard, y compris crochet, plaque de pression et rallonge

Bestell-Nr. No. de cde.	Typ type	Messbereich cap. de mesure N	Auflösung résolution N	Listenpreis Prix catalogue CHF	Aktion Action CHF
172110.0100	**CFG+ 50N**	50	0.04	655.-	**524.-**
172110.0200	**CFG+ 200N**	200	0.2	655.-	**524.-**
172110.0300	**CFG+ 500N**	500	0.5	655.-	**524.-**

Batterie BRW 155050 / Typ LR6
Zubehör BRW 173391
Kalibriergewichte BRW 173455...173500

pile BRW 155050 / Type LR6
accessoires BRW 172391
poids d'étalonnage BRW 173455...173500

172120

1600.– ~~2000.–~~

Kraftmessgeräte MECMESIN AFG

AFG - Zug & Druck - Mit grosser LCD-Anzeige in stabilem Leichtmetallgehäuse, für vielseitige manuelle Anwendungen oder auf Prüfständen. Messwertanzeige für laufende Anzeige oder Spitzenwertspeicher, wahlweise für Druck oder Zug.

Merkmale:
Genauigkeit ±0.1% des vollen Messbereichs
Datenabtastrate 2000 Hz (5000 Hz)
Masseinheiten umschaltbar, je nach Modell: mN, kN, gf, kfg ozf, lbf
Grenzwertfestlegung - akustisch und visuell
Speicherung bis 100 Messungen
Anschluss für externen MECMESIN-Kraftaufnehmer
Datenausgang: RS 232, Digimatic und Analog

Lieferumfang:
Geliefert in Kunststoffkoffer **mit Werkszertifikat** und Standardzubehör inkl. Haken, Druckplatte und Ladegerät

Dynamomètre MECMESIN AFG

AFG - traction et pression - Avec écran LCD de grande taille dans un boîtier stable en métal léger, pour applications manuelles polyvalentes ou sur bancs d'essai. Affichage des valeurs de mesure pour affichage continu ou mémoire de valeur maximale, au choix pour pression ou traction.

Caractéristiques:
précision ±0,1% de la capacité de mesure complète fréquence d'échantillonnage 2000 Hz (5000 Hz)
unités de mesure commutables, selon le modèle: mN, kN, gf, kfg ozf, lbf
détermination des valeurs limites - sonore et visuelle
enregistrement jusqu'à 100 mesures
raccord pour capteur externe de force MECMESIN
sortie de données: RS 232, Digimatic et analogique

Contenu de la livraison:
livré dans un coffret en plastique **avec certificat d'usine** et accessoires standard, y compris crochet, plaque de pression et chargeur

Bestell-Nr. No. de cde.	Typ type	Auflösung résolution N	Messbereich cap. de mesure N	Listenpreis Prix catalogue CHF	Aktion Action CHF
172120.0100	**AFG 2.5N**	2.5	0.0005	2000.-	**1600.-**
172120.0200	**AFG 5N**	5	0.001	2000.-	**1600.-**
172120.0300	**AFG 10N**	10	0.002	2000.-	**1600.-**
172120.0400	**AFG 25N**	25	0.005	2000.-	**1600.-**
172120.0500	**AFG 50N**	50	0.01	2000.-	**1600.-**
172120.0600	**AFG 100N**	100	0.02	2000.-	**1600.-**
172120.0700	**AFG 250N**	250	0.05	2000.-	**1600.-**
172120.0800	**AFG 500N**	500	0.1	2000.-	**1600.-**
172120.0900	**AFG 1000N**	100	0.2	2000.-	**1600.-**
172120.1000	**AFG 2500N**	2500	0.5	2000.-	**1600.-**

Software BRW 172351
Kraftaufnehmer BRW 172190...172240
Zubehör BRW 172391
Kalibriergewichte BRW 173455...173500

logiciel BRW 172351
capteur de force BRW 172190...172240
accessoires BRW 172391
poids d'étalonnage BRW 173455...173500

ab

172125

1776.– ~~2220.–~~

Anwendung
Application

Manuelles Handhabungs-Kit MECMESIN AFG/BFG

Dieses praktische Handhabungs-Kit inklusive Kraftmessgerät 2500 N und diversem Zubehör bietet optimale Möglichkeiten für die manuelle Handhabung in den unterschiedlichsten Anwendungsbereichen. Zudem bietet der Koffer optimalen Schutz für das Kraftmessgerät und Platz für Zubehör.

Hinweis:
Details zu den Kraftmessgeräten siehe für AFG - 172120 und für BFG - 172100

Lieferumfang:
Koffer
Kraftmessgerät 2500 N (172100 oder 172120)
Halter für 2-Hand Bedienung (172391.1440)
Kettenglied- und Hacken-Set (172391.1465)
Druckplatte vernickelt, gummibeschichtet 50 mm (172391.1180)

Kit de manipulation manuelle MECMESIN AFG/BFG

Ce kit de manipulation manuelle pratique, comprenant un dynamomètre de 2500 N et divers accessoires, offre des possibilités idéales pour la manipulation manuelle dans les domaines d'application les plus variés. De plus, le coffret assure une protection optimale pour le dynamomètre et permet de ranger les accessoires.

Note:
pour des détails concernant les dynamomètres, voir pour AFG - 172120 et pour BFG - 172100

Contenu de la livraison:
coffret
dynamomètre de 2500 N (172100 ou 172120)
support pour utilisation à 2 mains (172391.1440)
set de maillons et crochets (172391.1465)
plaque de pression nickelée, revêtement en caoutchouc 50 mm (172391.1180)

Bestell-Nr. No. de cde.	Typ type	Messbereich cap. de mesure N	Auflösung résolution N	Listenpreis Prix catalogue CHF	Aktion Action CHF
172125.0100	**AFG 2500N**	2500	0.5	2520.-	**2016.-**
172125.0200	**BFG 2500N**	2500	0.5	2220.-	**1776.-**

Zubehör BRW 172391

accessoires BRW 172391

172170

Anzeigeeinheit digital MECMESIN

Unité d'affichage digitale MECMESIN

~~2100.–~~
960.–

AFTI - Zug & Druck & Drehmoment - Mit grosser LCD-Anzeige in stabilem Leichtmetallgehäuse. **Für die ausschliessliche Verwendung mit Kraftaufnehmern MECMESIN.** Für unterschiedliche Aufgaben im manuellen Bereich, integriert in Prozessvorrichtungen oder auf Prüfständen. Messwertanzeige-Modus für laufende Anzeige oder Spitzenwertspeicher.

Merkmale:
Automatische Erkennung des Kraftaufnehmers
Datenabtastrate 2000 Hz (5000 Hz)
Masseinheiten umschaltbar: N, kN, lbf, kgf, Nm, kgfcm, lbfin, gfcm
Maximalwertspeicher / Grenzwertfestlegung - akustisch und visuell
Speicherung bis 100 Messungen
Datenausgang - RS 232, Digimatic und Analog

Lieferumfang:
Geliefert in Kunststoffkoffer mit Ladegerät

AFTI - traction et pression et couple – Avec écran LCD de grande taille dans un boîtier stable en métal léger. **À utiliser exclusivement avec les capteurs de force MECMESIN.** Pour différentes tâches dans le domaine manuel, intégré dans les dispositifs de processus ou sur bancs d'essai. Mode d'affichage des valeurs de mesure pour affichage continu ou mémoire de valeur maximale.

Caractéristiques:
détection automatique du capteur de force
fréquence d'échantillonnage 2000 Hz (5000 Hz)
unités de mesure commutables: N, kN, lbf, kgf, Nm, kgfcm, lbfin, gfcm
mémoire de valeur maximale / détermination des valeurs limites - sonore et visuelle
enregistrement jusqu'à 100 mesures
sortie de données - RS 232, Digimatic et analogique

Contenu de la livraison:
livré dans un coffret en plastique avec chargeur

Bestell-Nr. No. de cde.	Beschreibung description	Listenpreis Prix catalogue	Aktion Action
172170.0100	Anzeigeeinheit/ Unité d'affichage MECMESIN AFTI	1200.-	**960.-**

Übersicht Drehmoment
aperçu couple

Anwendung
Application

Software BRW 172351
Kraftaufnehmer BRW 172190...172240
Zubehör BRW 172391

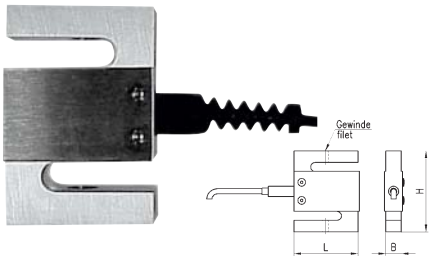
logiciel BRW 172351
capteur de force BRW 172190...172240
accessoires BRW 172391

172190

Kraftaufnehmer MECMESIN

Capteur de force MECMESIN

ab
~~1030.–~~
824.–



S-BEAM Smart - Zug & Druck - Für die Anwendung mit der Anzeigeeinheit AFTI oder mit dem Kraftmessgerät AFG.

Merkmale:
Genauigkeit ±0.25% des vollen Messbereichs
Kalibrierung auf Zug und Druck bis 25000 N
Smart-Anschluss / Anschlusskabel 1.5 m

Lieferumfang:
Geliefert in Transportverpackung **mit Werkszertifikat**

S-BEAM Smart - traction et pression - À utiliser avec l'unité d'affichage AFTI ou avec l'appareil de mesure de la force AFG.

Caractéristiques:
précision ±0,25% de la capacité de mesure complète
calibrage sur la traction et la pression jusqu'à 25000 N
raccordement intelligent / câble de raccordement 1.5 m

Contenu de la livraison:
livré en emballage de transport, **avec certificat d'usine**

Bestell-Nr. No. de cde.	Messbereich cap. de mesure N	Auflösung résolution N	Aufnahme filetage de fix.	Breite largeur mm	Höhe hauteur mm	Länge longueur mm	Ø Ø mm	Listenpreis Prix catalogue CHF	Aktion Action CHF
172190.0100	100	0.02	M6	13	64	51		1030.-	**824.-**
172190.0200	200	0.04	M6	13	64	51		1030.-	**824.-**
172190.0300	500	0.1	M6	19	76	51		1030.-	**824.-**
172190.0400	1000	0.2	M10	19	76	51		1120.-	**896.-**
172190.0500	2500	0.5	M12	25	76	51		1130.-	**904.-**
172190.0600	5000	1	M12	25	76	51		1120.-	**896.-**
172190.0700	10000	2	M12	25	76	51		1300.-	**1040.-**
172190.0800	25000	5	M16	25	108	76		1550.-	**1240.-**
172190.0900	*50000	10	M36		120		70	2280.-	**1824.-**
172190.1000	**50000	10	M36		120		70	2280.-	**1824.-**
172190.1100	*100000	20	M36		120		70	3200.-	**2560.-**
172190.1200	**100000	20	M36		120		70	3200.-	**2560.-**

* kalibriert nur auf Druck
**kalibriert nur auf Zug
Anzeigeeinheit AFTI BRW 172170
Zubehör BRW 172391

* calibré uniquement sur la pression
** calibré uniquement sur la traction
unité d'affichage AFTI BRW 172170
accessoires BRW 172391

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Tel. +41 44 736 63 63 | Fax +41 44 736 63 00
www.brw.ch | sales@brw.ch

ab

1232.– ~~1540.–~~

172280 Universalprüfstand MECMESIN LCP/S

Manuell

LCP/S - Manueller Prüfstand mit Handhebel für die Anwendung mit Kraftmessgeräten MECMESIN. Geeignet für die Messung von Zug- und Druckkräften. Der Hebel erlaubt eine manuelle Schnellverstellung in vertikaler Richtung.

Verwendbar mit:
Kraftmessgerät MECMESIN BFG (172100)
Kraftmessgerät MECMESIN AFG (172120)

Standardzubehör:
Befestigungsplatte für Kraftmessgeräte AFG und BFG, Ständerfussplatte mit 2 Bohrungen: M6 und 10-32 UNF

Hinweis:
* Gesamthöhe des Prüfstandes
** Prüfstand inklusive montiertem Anbaumessschieber

Lieferumfang:
Geliefert in Transportverpackung ohne Messgerät

Banc d'essai universel MECMESIN LCP/S

manuel

LCP/S - Banc d'essai manuel avec levier manuel pour une utilisation avec les dynamomètres MECMESIN. Convient pour la mesure de forces de traction et de pression. Le levier permet un réglage manuel rapide dans le sens vertical.

Utilisable avec:
dynamomètre MECMESIN BFG (172100)
Dynamomètre MECMESIN AFG (172120)

Accessoires standard:
plaque de fixation pour dynamomètres AFG et BFG, base de support avec 2 alésages: M6 et 10-32 UNF

Note:
* hauteur totale du banc d'essai
** banc d'essai avec pied à coulisse monté

Contenu de la livraison:
livré en emballage de transport sans appareil de mesure

Bestell-Nr. No. de cde.	Messkraft max. force de mesure max. N	Verfahrweg max. déplacement max. mm	Höhe hauteur mm	Listenpreis Prix catalogue CHF	Aktion Action CHF
172280.0100	500	170	360*	1540.-	**1232.-**
172280.0200	500**	170	360*	2440.-	**1952.-**

Anwendung
Application

172281 Prüfstand MECMESIN ValuTest-L

Manuell

516.– ~~645.–~~

ValuTest-L - Einfacher, manueller Prüfstand mit Handhebel für die Anwendung mit Kraftmessgeräten MECMESIN. Geeignet für die Messung von Zug- und Druckkräften. Der Hebel erlaubt eine manuelle Schnellverstellung in vertikaler Richtung.

Ausführungen:
172281.0100 - zu verwenden mit Kraftmessgerät MECMESIN CFG+
172281.0200 - zu verwenden mit Kraftmessgerät MECMESIN BFG / AFG

Verwendbar mit:
Kraftmessgerät MECMESIN CFG+ (172110)
Kraftmessgerät MECMESIN BFG (172100)
Kraftmessgerät MECMESIN AFG (172120)

Lieferumfang:
Geliefert in Transportverpackung ohne Messgerät

Anwendung
Application

Banc d'essai MECMESIN ValuTest-L

manuel

ValuTest-L - Banc d'essai manuel simple avec levier manuel pour une utilisation avec les dynamomètres MECMESIN. Convient pour la mesure de forces de traction et de pression. Le levier permet un réglage manuel rapide dans le sens vertical.

Exécutions:
172281.0100 - à utiliser avec le dynamomètre MECMESIN CFG+
172281.0200 - à utiliser avecle dynamomètre MECMESIN BFG / AFG

Utilisable avec:
dynamomètre MECMESIN CFG+ (172110)
dynamomètre MECMESIN BFG (172100)
dynamomètre MECMESIN AFG (172120)

Contenu de la livraison:
livré en emballage de transport sans appareil de mesure

Bestell-Nr. No. de cde.	Messkraft max. force de mesure max. N	Verfahrweg max. déplacement max. mm	Höhe hauteur mm	Listenpreis Prix catalogue CHF	Aktion Action CHF
172281.0100	500	47	420	645.-	**516.-**
172281.0200	500	47	420	645.-	**516.-**

172290

ab

944.– ~~1180.–~~

Anwendung
Application

Universalprüfstand MECMESIN MDD

Manuell

MDD - Manueller Prüfstand mit Handkurbel für die Anwendung mit Kraftmessgeräten MECMESIN. Geeignet für die Messung von Zug- und Druckkräften. Pro Kurbeldrehung 2 mm Höhenverstellung. Der Universalprüfstand kann mit optionalem Zubehör auch horizontal benutzt werden.

Verwendbar mit:
Kraftmessgerät MECMESIN BFG (172100)
Kraftmessgerät MECMESIN AFG (172120)

Standardzubehör:
Befestigungsplatte für Kraftmessgeräte AFG und BFG, Ständerfussplatte mit 2 Bohrungen: M6 und 10-32 UNF

Hinweis:
* Gesamthöhe des Prüfstandes
** Prüfstand inklusive montiertem Anbaumessschieber

Lieferumfang:
Geliefert in Transportverpackung ohne Messgerät

Banc d'essai universel MECMESIN MDD

manuel

MDD - Banc d'essai manuel avec manivelle à main pour une utilisation avec les dynamomètres MECMESIN. Convient pour la mesure de forces de traction et de pression. Réglage en hauteur de 2 mm par tour de manivelle. Le banc d'essai universel peut également être utilisé en position horizontale avec des accessoires en option.

Utilisable avec:
dynamomètre MECMESIN BFG (172100)
dynamomètre MECMESIN AFG (172120)

Accessoires standard:
plaque de fixation pour dynamomètre AFG et BFG, base de support avec 2 alésages: M6 et 10-32 UNF

Note:
* hauteur totale du banc d'essai
** banc d'essai avec pied à coulisse monté

Contenu de la livraison:
livré en emballage de transport sans appareil de mesure

Bestell-Nr. No. de cde.	Messkraft max. force de mesure max.	Verfahrweg max. déplacement max.	Höhe hauteur	Listenpreis Prix catalogue	Aktion Action
	N	mm	mm	CHF	CHF
172290.0100	1000	360	635*	1180.-	**944.-**
172290.0200	1000**	360	635*	2900.-	**2320.-**

172291

572.– ~~715.–~~

Anwendung
Application

Prüfstand MECMESIN ValuTest-D

Manuell

ValuTest-D - Einfacher manueller Prüfstand mit Handkurbel für die Anwendung mit Kraftmessgeräten MECMESIN. Geeignet für die Messung von Zug- und Druckkräften. Pro Kurbeldrehung 3 mm Höhenverstellung.

Ausführungen:
172291.0100 - zu verwenden mit Kraftmessgerät MECMESIN CFG+
172291.0200 - zu verwenden mit Kraftmessgerät MECMESIN BFG / AFG

Verwendbar mit:
Kraftmessgerät MECMESIN CFG+ (172110)
Kraftmessgerät MECMESIN BFG (172100)
Kraftmessgerät MECMESIN AFG (172120)

Lieferumfang:
Geliefert in Transportverpackung ohne Messgerät

Banc d'essai MECMESIN ValuTest-D

manuel

ValuTest-D - Banc d'essai manuel simple avec manivelle à main pour une utilisation avec les dynamomètres MECMESIN. Convient pour la mesure de forces de traction et de pression. Réglage en hauteur de 3 mm par tour de manivelle.

Exécutions:
172291.0100 - à utiliser avec le dynamomètre MECMESIN CFG+
172291.0200 - à utiliser avec le dynamomètre MECMESIN BFG / AFG

Utilisable avec:
dynamomètre MECMESIN CFG+ (172110)
dynamomètre MECMESIN BFG (172100)
dynamomètre MECMESIN AFG (172120)

Contenu de la livraison:
livré en emballage de transport sans appareil de mesure

Bestell-Nr. No. de cde.	Messkraft max. force de mesure max.	Verfahrweg max. déplacement max.	Höhe hauteur	Listenpreis Prix catalogue	Aktion Action
	N	mm	mm	CHF	CHF
172291.0100	1000	258	406	715.-	**572.-**
172291.0200	1000	258	406	715.-	**572.-**

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Tel. +41 44 736 63 63 | Fax +41 44 736 63 00
www.brw.ch | sales@brw.ch

ab

3760.– ~~4700.–~~

172312 Prüfstand MECMESIN MultiTest-d

Motorisiert

MultiTest 2.5-d

MultiTest-d - Motorisierter Prüfstand für die Anwendung mit den Kraftmessgeräten Mecmesin AFG / BFG für die Druck- und Zugkraftmessung. Ideal für alle Bereiche der Qualitätskontrolle.

Merkmale:
Steuerung über Frontpanel am Standfuss
Richtungssteuerung über Richtungspfeile
Einfach- und Mehrfach-Zyklus möglich
Geschwindigkeitswahl über Digitalanzeige
Notfall-Stoppknopf
mechanische Sicherheits-Anschläge

Verwendbar mit:
Kraftmessgerät MECMESIN BFG (BRW 172100)
Kraftmessgerät MECMESIN AFG (BRW 172120)

Hinweis:
Zu diesem Produkt ist in jedem Fall eine Anwenderschulung notwendig, um den Prüfstand sicher bedienen und die Software optimal nutzen zu können. Für weitere technische Informationen verlangen Sie bitte einen Sonderprospekt oder eine Beratung.

Lieferumfang:
Geliefert in Transportverpackung

Banc d'essai MECMESIN MultiTest-d

motorisé

MultiTest-d - Banc d'essai motorisé à utiliser avec les dynamomètres Mecmesin AFG / BFG pour la mesure de la pression et de la force de traction. Idéal pour tous les domaines du contrôle qualité.

Caractéristiques:
commande via le panneau avant situé sur le pied de support
commande de la direction avec les flèches directionnelles
possibilité de cycles simples et multiples
sélection de la vitesse via l'affichage digital
bouton d'arrêt d'urgence
butées de sécurité mécaniques

Utilisable avec:
dynamomètres MECMESIN BFG (BRW 172100)
dynamomètres MECMESIN AFG (BRW 172120)

Note:
Dans tous les cas, il est nécessaire de suivre une formation à ce banc d'essai, afin de l'utiliser en toute sécurité et de pouvoir exploiter le logiciel de manière optimale. Pour de plus amples informations techniques, n'hésitez pas à nous demander notre prospectus spécial ou des conseils.

Contenu de la livraison:
livré en emballage de transport

Bestell-Nr. No. de cde.	Messkraft max. force de mes. max.	Typ type	Höhe haut.	Verfahrgeschw. vitesse de dépl.	Verfahrweg max. déplacement max.	Gewicht poids	Listenpreis Prix catalogue	Aktion Action
	N		mm	mm/min	mm	kg	CHF	CHF
172312.1100	500	0.5-d	1710*	1...1000	1200	45	6250.-	**5000.-**
172312.1200	1000	1-d	1510*	1...1000	1000	43	5950.-	**4760.-**
172312.1300	2500	2.5-d	941*	1...1000	500	29	4700.-	**3760.-**

* Gesamthöhe des Prüfstandes
Software BRW 172351
Zubehör BRW 172391

* hauteur totale du banc d'essai
logiciel BRW 172351
accessoires BRW 172391

Verschiedene Anwendungen:
Applications différents:

172322

ab

8720.– ~~10900.–~~

Prüfstand MECMESIN MultiTest - xt

Gesteuert über Touchscreen-Konsole

MultiTest xt - Konsolengesteuerter, robuster Prüfstand mit praktischem Touchscreen für Messungen von Zug- und Druckkräften. Speziell entwickelt für die einfache Anwendung in Werkstätten und für Routinekontrollen in Qualitätslabors wo kein externer PC oder Laptop eingesetzt werden soll.

Merkmale Software EMPEROR-XT FORCE:
Steuerung des Prüfstandes über Touchscreen-Konsole
Datenerfassungssrate max. 1000Hz
Passwortgeschütztes Login
Mehrere Sprachen verfügbar
Schnellzugriff auf 5 Favoriten-Programme
3 verschiedene Programm-Modi verfügbar
Testreporte individuell anpassbar
Einfache Programmierung und Anwendung

Merkmale Prüfstand
Robuste 1- oder 2-Säulen-Bauweise
Richtungs-Steuertasten am Frontpanel
Notaus-Knopf am Frontpanel
Präzisionsantrieb mit Echtzeit-Kontroller

Verwendbar mit:
ILC Lastzelle MECMESIN BRW 172335 (muss separat bestellt werden)

Hinweis:
* Gesamthöhe des Prüfstandes
** Verfahrweg ohne Lastzelle oder Zubehör
*** Version „Advanced Prgram Builder" inkl. zusätzlicher Softwarefunktion

Zu diesem Produkt ist in jedem Fall eine Anwenderschulung notwendig, um den Prüfstand sicher bedienen und die Software optimal nutzen zu können. Für weitere technische Informationen verlangen Sie bitte einen Sonderprospekt oder eine Beratung.

Lieferumfang:
Geliefert in Transportverpackung **ohne Lastzelle**

MultiTest 2.5-xt

MultiTest 25-xt

Banc d'essai MECMESIN MultiTest – xt

commande via console tactile

MultiTest xt - Banc d'essai robuste commandé par console avec écran tactile pratique pour les mesures de forces de traction et de pression. Développé spécialement pour une utilisation facile dans les ateliers et pour les contrôles de routine dans les laboratoires de qualité où aucun PC ou ordinateur portable externe ne peut être utilisé.

Caractéristiques du logiciel EMPEROR-XT FORCE:
dommande du banc d'essai via la console tactile
fréquence d'enregistrement des données max. 1000 Hz
connexion protégée par mot de passe
plusieurs langues disponibles
accès rapide aux 5 programmes favoris
3 modes de programmation différents disponibles
possibilité d'adapter les rapports de test individuellement
programmation et utilisation faciles

Caractéristiques du banc d'essai:
construction robuste à 1 ou 2 colonnes
touches de commande directionnelles sur le panneau avant
bouton d'arrêt d'urgence sur le panneau avant
entraînement de précision avec contrôleur en temps réel

Utilisable avec:
cellule de force ILC MECMESIN BRW 172335 (doit être commandée séparément)

Note:
* hauteur totale du banc d'essai
** déplacement sans cellule de charge ou accessoires
*** version «Advanced Program Builder» avec fonction logicielle supplémentaire

Dans tous les cas, il est nécessaire de suivre une formation à ce banc d'essai, afin de l'utiliser en toute sécurité et de pouvoir exploiter le logiciel de manière optimale. Pour de plus amples informations techniques, n'hésitez pas à nous demander notre prospectus spécial ou des conseils.

Contenu de la livraison:
livré en emballage de transport **sans cellule de charge**

Bestell-Nr. No. de cde.	Typ type	Messkraft max. force de mes. max.	Verfahrweg max. déplacement max.	Auflösung Verfahrw. résolution dép.	Höhe hauteur	Verfahrgeschw. vitesse de dépl.	Gewicht poids	Listenpr. Prix cata.	Aktion Action
		N	mm	mm	mm	mm/min	kg	CHF	CHF
172322.1000	**MultiTest 0.5-xt**	500	1200**	0.01	1710*	1...1000	43	13900.-	**11120.-**
172322.1005	**MultiTest 0.5-xt *****	500	1200*	0.01	1710*	1...1000	43	14900.-	**11920.-**
172322.1100	**MultiTest 1-xt**	1000	1000**	0.01	1510*	1...1000	41	13200.-	**10560.-**
172322.1105	**MultiTest 1-xt *****	1000	1000**	0.01	1510*	1...1000	41	14300.-	**11440.-**
172322.1200	**MultiTest 2.5-xt**	2500	500**	0.01	941*	1...1000	27	10900.-	**8720.-**
172322.1205	**MultiTest 2.5-xt *****	2500	500**	0.01	941*	1...1000	27	12000.-	**9600.-**
172322.1300	**MultiTest 5-xt**	5000	590**	0.01	1082*	1...500	43	14400.-	**11520.-**
172322.1305	**MultiTest 5-xt *****	5000	590**	0.01	1082*	1...500	43	15400.-	**12320.-**
172322.1400	**MultiTest 10-xt**	10000	960**	0.01	1500*	1...1000	115	20100.-	**16080.-**
172322.1405	**MultiTest 10-xt *****	10000	960**	0.01	1500*	1...1000	115	21200.-	**16960.-**
172322.1500	**MultiTest 25-xt**	25000	950**	0.01	1500*	1...1000	145	24500.-	**19600.-**
172322.1505	**MultiTest 25-xt *****	25000	950**	0.01	1500*	1...1000	145	25500.-	**20400.-**
172322.1600	**MultiTest 50-xt**	50000	1100**	0.01	1931*	1...400	290	29100.-	**23280.-**
172322.1605	**MultiTest 50-xt *****	50000	1100**	0.01	1931*	1...400	290	30100.-	**24080.-**
172322.9000	**Software Advanced Program-Builder xt**							1040.-	**832.-**

Zubehör BRW 172391

accessoires BRW 172391

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Tel. +41 44 736 63 63 | Fax +41 44 736 63 00
www.brw.ch | sales@brw.ch

ab

8720.– ~~10900.–~~

172334 Prüfstand MECMESIN MultiTest - i

Gesteuert über PC

MultiTest 2.5-i

MultiTest 50-i

Anwendung
Application

MultiTest i - Prüfstand für Messungen von Zug- und Druckkräften, der entweder über PC oder Laptop gesteuert wird. Konzipiert für die Qualitätskontrolle im Messlabor, in der Forschung und Entwicklung. Die Software EMPEROR FORCE bietet vielseitige Möglichkeiten für die Steuerung von Bewegungsabläufen und die Messung und Analyse von Kräften.

Merkmale Software EMPEROR FORCE:
Steuerung des Prüfstandes über PC oder Laptop
Datenerfassungsrate max. 1000Hz
Passwortgeschütztes Login
Mehrere Sprachen verfügbar
Schnellzugriff auf 5 Favoriten-Programme
2 verschiedene Programm-Modi verfügbar
Vielseitige Programmier- und Berechnungsmöglichkeiten
Link für Datenexporte an EXCEL
Testreporte individuell anpassbar

Systemanforderung an PC:
Windows XP Pro SP3 / Windows 7
2 GB RAM / 320 GB HD
CD-Drive / 1x USB-Port oder 1x RS232

Verwendbar mit:
ILC Lastzellen MECMESIN BRW 172335 (muss separat bestellt werden)

Hinweis:
* Gesamthöhe des Prüfstandes
** Ohne Lastzelle oder Zubehör

Zu diesem Produkt ist in jedem Fall eine Anwenderschulung notwendig, um den Prüfstand sicher bedienen und die Software optimal nutzen zu können. Für weitere technische Informationen verlangen Sie bitte einen Sonderprospekt oder eine Beratung.

Lieferumfang:
Prüfstand mit Software EMPEROR, Kabel mit USB-Konverter, Betriebsanleitung, geliefert in Transportverpackung **ohne Lastzelle, ohne PC**

Banc d'essai MECMESIN MultiTest – i

commandé par PC

MultiTest i - Banc d'essai pour les mesures de forces de traction et de pression, commande par PC ou ordinateur portable. Conçu pour le contrôle qualité dans les laboratoires de mesure, dans la recherche et le développement. Le logiciel EMPEROR FORCE offre des possibilités variées pour la commande des séquences de mouvements et la mesure et l'analyse des forces.

Caractéristiques du logiciel EMPEROR FORCE:
commande du banc d'essai via PC ou ordinateur portable
fréquence d'enregistrement des données max. 1000 Hz
connexion protégée par mot de passe
plusieurs langues disponibles
accès rapide aux 5 programmes favoris
2 modes de programmation différents disponibles
possibilités de programmation et de calcul variées
lien pour les exports de données dans EXCEL
possibilité d'adapter les rapports de test individuellement

Configuration requise du PC:
Windows XP Pro SP3 / Windows 7
2 Go RAM / 320 Go HD
lecteur CD / 1 port USB ou 1 port RS232

Utilisable avec:
cellule de force ILC MECMESIN BRW 172335 (doit être commandée séparément)

Note:
* hauteur totale du banc d'essai
** sans cellule de force ou accessoires

Dans tous les cas, il est nécessaire de suivre une formation à ce banc d'essai, afin de l'utiliser en toute sécurité et de pouvoir exploiter le logiciel de manière optimale. Pour de plus amples informations techniques, n'hésitez pas à nous demander notre prospectus spécial ou des conseils.

Contenu de la livraison:
banc d'essai, logiciel EMPEROR, câble avec convertisseur USB, mode d'emploi, livré en emballage de transport **sans cellule de force, sans PC**

Bestell-Nr. No. de cde.	Typ type	Messkraft max. force de mes. max. N	Verfahrweg max. déplacement max. mm	Verfahrgeschwindigkeit vitesse de déplacement mm/min	Höhe hauteur mm	Gewicht poids kg	Listenpreis Prix catalogue CHF	Aktion Action CHF
172334.0050	**MultiTest0.5-i**	500	1200**	1...1000	1710*	38	13900.-	**11120.-**
172334.0100	**MultiTest 1-i**	1000	1000**	1...1000	1510*	36	13200.-	**10560.-**
172334.0200	**MultiTest 2.5-i**	2500	500**	1...1000	941*	22	10900.-	**8720.-**
172334.0300	**MultiTest 5-i**	5000	590**	1...500	1082*	38	14000.-	**11200.-**
172334.0400	**MultiTest 10-i**	10000	960**	1...1000	1500*	110	20100.-	**16080.-**
172334.0500	**MultiTest 25-i**	25000	950**	1...1000	1500*	140	24500.-	**19600.-**
172334.0600	**MultiTest 50-i**	50000	1100**	1...400	1931*	285	29100.-	**23280.-**

Zubehör BRW 172391

accessoires BRW 172391

172335

ab

1216.– ~~1520.–~~

ILC

ILC-S

Lastzelle MECMESIN ILC

ILC - Lastzelle für den Anschluss an die Kraftmesssysteme MultiTest-i und MultiTest-xt. Geeignet für Druck- und Zugkraftmessungen.

Merkmale:
Genauigkeit ±0.1% des vollen Messbereichs von 2 N bis 2500 N
Genauigkeit ±0.2% des vollen Messbereichs von 5000 N bis 50000 N

Lieferumfang:
Geliefert mit **Werkszertifikat**

Cellule de force MECMESIN ILC

ILC - Cellule de force pour le raccordement aux systèmes de mesure de la force MultiTest-i et MultiTest-xt. Convient pour les mesures de la force de pression et de la force de traction.

Caractéristiques:
précision ±0.1 % de la capacité de mesure complète de 2 N à 2500 N
précision ±0.2 % de la capacité de mesure complète de 5000 N à 50000 N

Contenu de la livraison:
livré avec un **certificat d'usine**

Bestell-Nr. No. de cde.	Typ type	Messbereich cap. de mesure	Auflösung résolution	Aufnahme filetage de fixation	Listenpreis Prix catalogue	Aktion Action
		N	N		CHF	CHF
172335.0100	**ILC**	2	0.0003	10/ 32UNF	1520.-	**1216.-**
172335.0200	**ILC**	5	0.0008	10/ 32UNF	1520.-	**1216.-**
172335.0300	**ILC**	10	0.002	10/ 32UNF	1520.-	**1216.-**
172335.0400	**ILC**	25	0.004	10/ 32UNF	1520.-	**1216.-**
172335.0600	**ILC**	100	0.02	10/ 32UNF	1520.-	**1216.-**
172335.0700	**ILC**	250	0.04	10/ 32UNF	1520.-	**1216.-**
172335.0800	**ILC**	500	0.08	10/ 32UNF	1520.-	**1216.-**
172335.1500	**ILC-S**	100	0.02	M6	1720.-	**1376.-**
172335.1600	**ILC-S**	200	0.03	M6	1720.-	**1376.-**
172335.1700	**ILC-S**	500	0.08	M6	1720.-	**1376.-**
172335.1800	**ILC-S**	1000	0.2	M10	1720.-	**1376.-**
172335.1900	**ILC-S**	2500	0.4	M12	1720.-	**1376.-**
172335.2000	**ILC-S**	5000	0.8	M12	1720.-	**1376.-**
172335.2500	**ILC-T**	10000	1.5	M12	1720.-	**1376.-**
172335.2600	**ILC-T**	25000	3.9	M16	1720.-	**1376.-**
172335.2700	**ILC-P**	50000	7.7	-	2120.-	**1696.-**

Verschiedene Anwendungen:
Applications différents:

Für weitere MECMESIN-Geräte beraten wir Sie gerne.

Pour des appareils MECMESIN nous pouvons vous conseiller avec plaisirs.

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Tel. +41 44 736 63 63 | Fax +41 44 736 63 00
www.brw.ch | sales@brw.ch

172405

1984.– ~~2480.–~~

Drehmoment-Prüfgerät MECMESIN ORBIS

Für Messung und Kontrolle des Drehmoments beim Zu- oder Aufschrauben eines Prüfstückes. Grosse LCD-Anzeige in stabilem Leichtmetall-Gehäuse für manuelle Anwendung. Messwertanzeige-Modus für laufende Anzeige oder Spitzenwertspeicher beim Auf- oder Zuschrauben.

Merkmale:
Schutzart IP54
Genauigkeit ±0.5% des vollen Messbereichs
Umschaltbare Masseinheiten
Datenausgang RS 232, Digimatic
Direktanschluss für MITUTOYO-Miniprozessor BRW 154060

Lieferumfang:
Geliefert in Kunststoffkoffer **inklusiv Werkszertifikat** und Steckernetzteil

Couplemètre MECMESIN ORBIS

Pour la mesure et le contrôle du couple lors du vissage ou dévissage d'une pièce à tester. Écran LCD de grande taille dans un boîtier stable en métal léger pour une application manuelle. Mode d'affichage des valeurs de mesure pour affichage continu ou mémoire de valeur maximale lors du vissage ou dévissage.

Caractéristiques:
indice de protection IP54
précision ±0.5 % de la capacité de mesure complète
unités de mesure commutables
sortie de données RS 232, Digimatic
raccordement direct pour mini-processeur MITUTOYO BRW 154060

Contenu de la livraison:
livré dans un coffret en plastique **avec certificat d'usine** et bloc d'alimentation

Anwendung
Application

Bestell-Nr. No. de cde.	Messbereich cap. de mesure Nm	Auflösung résolution Nm	Spannbereich-Ø cap. de serrage-Ø mm	Listenpreis Prix catalogue CHF	Aktion Action CHF
172405.0100	0...6	0.002	10...190	2480.-	**1984.-**

Software BRW 172351

logiciel BRW 172351

172410

2680.– ~~3350.–~~

Drehmoment-Prüfgerät MECMESIN TORNADO

Für Messung und Kontrolle des Drehmoments beim Zu- oder Aufschrauben eines Prüfstückes. Grosse LCD-Anzeige in stabilem Leichtmetall-Gehäuse für manuelle Anwendung. Messwertanzeige-Modus für laufende Anzeige oder Spitzenwertspeicher beim Auf- oder Zuschrauben.

Merkmale:
Schutzart IP54
Genauigkeit ±0.5% des vollen Messbereichs
Umschaltbare Masseinheiten
Datenausgang RS 232, Digimatic
Direktanschluss für MITUTOYO-Miniprozessor BRW 154060
500 Messwerte speicherbar
Programmierbarer Alarm
Automatischer Datentransfer

Lieferumfang:
Geliefert in Kunststoffkoffer **inklusiv Werkszertifikat** und Steckernetzteil

Couplemètre MECMESIN TORNADO

Pour la mesure et le contrôle du couple lors du vissage ou dévissage d'une pièce à tester. Écran LCD de grande taille dans un boîtier stable en métal léger pour une application manuelle. Mode d'affichage des valeurs de mesure pour affichage continu ou mémoire de valeur maximale lors du vissage ou dévissage.

Caractéristiques:
indice de protection IP54
précision ±0.5 % de la capacité de mesure complète
unités de mesure commutables
sortie de données RS 232, Digimatic
raccordement direct pour mini-processeur MITUTOYO BRW 154060
500 valeurs de mesure mémorisables
alarme programmable
transfert automatique des données

Contenu de la livraison:
livré dans un coffret en plastique **avec certificat d'usine** et bloc d'alimentation

Anwendung
Application

Bestell-Nr. No. de cde.	Messbereich cap. de mesure Nm	Auflösung résolution Nm	Spannbereich-Ø cap. de serrage-Ø mm	Gewicht poids kg	Listenpreis Prix catalogue CHF	Aktion Action CHF
172410.0100	0...1.5	0.0005	10...78	2.65	3350.-	**2680.-**
172410.0200	0...3	0.001	10...78	2.65	3350.-	**2680.-**
172410.0300	0...6	0.002	10...190	3	3350.-	**2680.-**
172410.0400	0...10	0.002	10...190	3	3350.-	**2680.-**

Software BRW 172351

logiciel BRW 172351

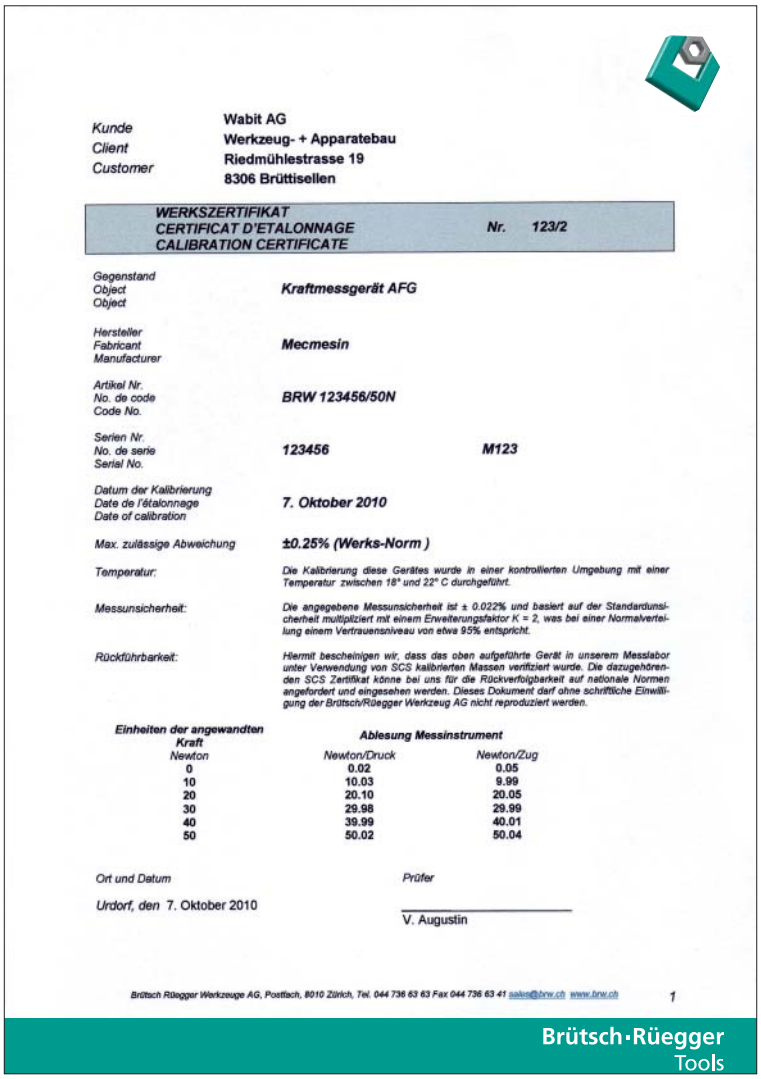
Dienstleistungen bei Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Prestation chez Brütsch/Rüegger Outils SA

Lassen Sie ihre MECMESIN Kraftmessgeräte und Lastzellen direkt bei Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG überprüfen, reparieren und rekalibrieren!
Laissez vérifier, réparer et récalibrer vos appareils MECMESIN directement chez Brütsch/Rüegger Outils SA.

Produkte: Handmessgeräte und Lastzellen bis 1000 N (Zug + Druck)
Geräte ab 1000 N werden von BRW an den Hersteller zur Rekalibrierung geschickt.
Produits: appareils de mesure à main et cellules de force jusqu'à 1000 N (traction + compression)
Les Appareils à partir de 1000 N sont renvoyés par Brütsch/ Rüegger Outils SA chez le fabricant pour un nouvel étalonnage.

MECMESIN empfiehlt eine jährliche Kalibrierung der Kraftmessgeräte und Lastzellen.

MECMESIN recommande une recalibration annuelle pour les dynamomètres, ainsi que pour les cellules de force.



Kunde / Client / Customer: Wabit AG, Werkzeug- + Apparatebau, Riedmühlestrasse 19, 8306 Brüttisellen

WERKSZERTIFIKAT / CERTIFICAT D'ETALONNAGE / CALIBRATION CERTIFICATE Nr. 123/2

Gegenstand / Object / Object	Kraftmessgerät AFG
Hersteller / Fabricant / Manufacturer	Mecmesin
Artikel Nr. / No. de code / Code No.	BRW 123456/50N
Serien Nr. / No. de serie / Serial No.	123456 M123
Datum der Kalibrierung / Date de l'étalonnage / Date of calibration	7. Oktober 2010
Max. zulässige Abweichung	±0.25% (Werks-Norm)
Temperatur:	Die Kalibrierung diese Gerätes wurde in einer kontrollierten Umgebung mit einer Temperatur zwischen 18° und 22° C durchgeführt.
Messunsicherheit:	Die angegebene Messunsicherheit ist ± 0.022% und basiert auf der Standardunsicherheit multipliziert mit einem Erweiterungsfaktor K = 2, was bei einer Normalverteilung einem Vertrauensniveau von etwa 95% entspricht.
Rückführbarkeit:	Hiermit bescheinigen wir, dass das oben aufgeführte Gerät in unserem Messlabor unter Verwendung von SCS kalibrierten Massen verifiziert wurde. Die dazugehörenden SCS Zertifikat könne bei uns für die Rückverfolgbarkeit auf nationale Normen angefordert und eingesehen werden. Dieses Dokument darf ohne schriftliche Einwilligung der Brütsch/Rüegger Werkzeug AG nicht reproduziert werden.

Einheiten der angewandten Kraft Newton	Ablesung Messinstrument Newton/Druck	Newton/Zug
0	0.02	0.05
10	10.03	9.99
20	20.10	20.05
30	29.98	29.99
40	39.99	40.01
50	50.02	50.04

Ort und Datum: Urdorf, den 7. Oktober 2010
Prüfer: V. Augustin

Brütsch Rüegger Werkzeuge AG, Postfach, 8010 Zürich, Tel. 044 736 63 63 Fax 044 736 63 41 sales@brw.ch www.brw.ch 1

Brütsch·Rüegger Tools

Kontakt / contact:
Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG - Servicecenter
Brütsch/Rüegger Outils SA - service après vente

servicecenter@brw.ch
Tel: +41 (0)44 736 63 63
Fax: +41 (0)44 736 63 45

Unser Angebot richtet sich an Firmenkunden zur Nutzung zu beruflichen oder gewerblichen Zwecken! Technische Änderungen vorbehalten. 11-12
Notre offre s'adresse aux clients d'entreprises pour utilisation à des fins professionnelles ou industrielles! sous réserve de modifications techniques. 11-12

Brütsch·Rüegger Tools

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
CH-8902 Urdorf
Tel. +41 44 736 63 63 | Fax +41 44 736 63 00
www.brw.ch | sales@brw.ch